



6 大学への入学

大学の新生者が寮で部屋がいっしょになる予定の学友に、自己紹介を兼ねてEメールを送っている。

I'm excited about ⁶²sharing a ⁶³dormitory room with you at Drayton College. It's great that the college sends new students their roommate's e-mail ⁶⁴address. This way, we can ⁶⁵get to know ⁶⁶each other before we meet in the fall. Thanks for telling me about yourself in your e-mail. We ⁶⁷seem to have some things in common. I also like ⁶⁸science fiction ⁶⁹novels and ⁷⁰horror movies, and ⁷¹I'm bad at keeping my room clean, too! But ⁷²unlike you, I don't like listening to hip-hop. I ⁷³prefer jazz. By the way, you didn't say if you do any sports. I play a lot of soccer.

2010-2 本試験問題より一部抜粋

全訳

ドレイトン大学で君と寮の部屋を共用するなんてわくわくします。大学が新生生にルームメートのEメールアドレスを送るといのはいいことですね。こうやって、僕たちは秋に会う前にお互いのことを知るようになるのですから。

Eメールで君自身について教えてくれてありがとう。僕たちにはいくつか共通点があるようですね。僕もSF小説と恐怖映画が好きだし、部屋をきれいにしておくのも下手ですよ！でも、君と違って、僕はヒップホップを聞くのは好きではありません。ジャズの方が好きです。ところで、君は何カスポーツをやるかどうかは書いていませんでした。僕はサッカーをよくしますよ。

文法・語法 4.3 This way 「こうやって」は、直前の文のthat節の内容を受けている。

62 ☑ share [ʃeə]	④ (を) 共用する ; を共有する ; (を) 分担する (with ~と) ⑤ 分け前 ; 分担
63 ☑ dormitory [dɔːrmətɔːtri]	④ (大学の) 寮, 寄宿舎
64 ☑ address [ədrɛs]	④ アドレス ; 住所 ; 演説
65 ☑ get to do	~するようになる (= come to do) ; ~することができる
66 ☑ each other	お互い
関連語 ☑ one another	お互い
67 ☑ seem to do	~するようだ, ~するように思える
68 ☑ science fiction	④ SF, 空想科学小説
69 ☑ novel [nɒ(ː)vl]	④ 小説
70 ☑ horror [hɒ(ː)rər]	④ 恐怖
71 ☑ be bad [poor] at ~	~が下手である (⇔ be good at ~ ~が上手である)
72 ☑ unlike [ʌnláik]	④ ~と違って ; ~らしくない
73 ☑ prefer ▲発・ア [prɪfəɪ]	④ の方を好む ④ preference 好み
関連語 ☑ prefer A to B	BよりAを好む (= like A better than B)